

## Consejeros universitarios y miembros de la FEDEST Alumnos con el Rector

El 27 y 28 de marzo, el Maestro Javier Cabanas Gancedo, Rector de nuestra Universidad, se reunió con los consejeros alumnos y miembros de la Federación Estudiantil (FEDEST), para compartir las preocupaciones de los universitarios.

El Rector dijo que a los estudiantes que la universidad sigue siendo la misma desde su fundación, con los mismos valores y buscando los mismos resultados pero muchas veces los lenguajes se tienen que adoptar a los tiempos y sobre todo cuando se viven algunos cambios tan impresionantes como los actuales.

Un punto importante que se trató en la reunión fue el de contar con mejores maestros, laboratorios, ambientes y medios de todo tipo, actualizados para que se pueda comprender la vida de hoy y ser factores de cambio con responsabilidad.

El Ingeniero Cabanas Gancedo destacó que la primera estrategia es la excelencia académica, por ello se

jerarquizó lo que se debe tomar en cuenta para lograrla y se llevó a cabo en tres cuestiones: mejores maestros, mejores planes de estudio y mejores medios.

Respecto a los recursos materiales, dijo que se instalarán más computadoras en el centro de cómputo y en la biblioteca con paquetes actualizados, y de mayor capacidad, ya que es uno de los reclamos más importantes; añadió que se pretende instalar computadoras que estén conectadas en red en cualquier sitio, por citar un ejemplo, en el edificio C; además de contar con aulas interactivas en donde se pueda trabajar con televisiones conectadas directamente al CETEC.

Otra estrategia que se comentó fue la reestructuración de los directores de carrera que pretende revalorizar al maestro y a la formación para que sean ellos los que realicen la labor académica.

De igual forma, el objetivo de la plática fue tratar la evaluación docente ya que hay quejas por parte de los

alumnos que argumentan que no funciona porque todavía existen profesores sin calidad.

En este punto, El Rector manifestó que los alumnos son muy importantes y la planta docente ya se ha rediseñado con el afán de que se cuente con más y mejores cátedráticos que estén cerca de los alumnos.

Otro punto tratado fue la falta de responsabilidad del maestro solidario, pero destacó que obviamente se han contratado profesores que realmente no tienen las características, porque deben ser profesionales con años de experiencia, que han destacado en el ámbito profesional, personas cultas en el área de su conocimiento; agregó que la universidad tiene una gran esperanza con los maestros solidarios no porque no cobren sino porque comparten con los alumnos sus conocimientos.

Los alumnos externaron sus dudas y propuestas:

¿Por qué se cambiaron a los directores de

carrera? Esto crea confusión y una sola persona tiene a su cargo muchas carreras y responsabilidades.

R= En primer lugar, el director está en trabajo de tipo administrativo pero estas operaciones las puede resolver una computadora. Esto no fue un castigo, sino al contrario reconociendo que son de las mejores personas en la universidad es necesario que estén cerca de los alumnos y dialoguen con ellos, hoy todos los maestros deben hacerlo, menos administradores y que la comunicación alumno-maestro sea solucionado con tutorías o asesorías, se liberó a los directores para que puedan dialogar con los estudiantes porque ahora ya tiene más tiempo y no realiza trabajo administrativo, simplificar la administración.

¿Se tiene un plan para ampliar la biblioteca?

R= Es una preocupación, la importancia que tienen las bibliotecas, nunca se tendrá una lo suficientemente grande para

todos los alumnos. Una opción son las bibliotecas electrónicas aunque también se debe reforzar.

¿Es posible planear horarios accesibles para que los alumnos puedan trabajar en la mañana o en la tarde?

R= El problema es que los cátedráticos muchas veces no tienen disponibilidad en su horario porque son hora-clase, pero se tratará de que sean los primeros en escoger los horarios para que los cátedráticos de tiempo completo o medio tiempo de la universidad se amolden, esto se tiene planeado a mediano plazo.

¿Por qué no se invierte en laboratorios para las carreras que lo requieren?

R= Hay muchos espacios de motivación y esto también es tarea de los cátedráticos para que contribuyan a exponer los conocimientos aprovechando los medios electrónicos que poseen.

Tal vez los laboratorios puedan cambiarse por computadoras por lo que se tendrá que reforzar el aspecto de las bibliotecas electrónicas.

### Sumario

#### Galería

Exposición en el Museo  
Pag.5

#### Deportes

Triunfan las águilas en el regional del CONNDE  
Pag.10

#### Sociales

Quien Ganó el Oscar

- 7 -



Desayuno emotivo entre rector y universitarios

Entre los propósitos de la evaluación de la gestión académica se encuentra la posibilidad de rescatar las situaciones vivenciales y cotidianas que puedan favorecer o plantear obstáculos al proceso educativo, que pueden ser de diversa naturaleza: administrativa, material, pedagógica o formativa; para determinar las estrategias y la conformación de compromisos que responsabilicen a cada uno de los protagonistas de la comunidad universitaria.

El día de hoy se impartirá conferencia "Sismología del sistema solar" impartida por la QFB. Hermelinda Taboada Ortíz de fundación Taboada. A las 16:30 pm., salón B-300.

# No toda la basura es inútil

Por: Laura González Valdíviezo 2° Ing. Ecológica y Biol. Ma. Aurora Alcázar Pestaña

La contaminación es la presencia de elementos ajenos al medio que nos rodea, por lo tanto la basura es también contaminación. Recordemos que la basura está constituida por desechos, sin embargo no todo lo que desechamos deja de tener vida útil, especialmente materiales como el papel, cartón, plástico, lata y vidrio. Cuando desechamos este tipo de materiales, estamos desperdiciando un alto porcentaje de

la basura que podría ser regenerada y ocupar un lugar innecesario, pues estos materiales pueden ser sometidos al tratamiento "Tres R's": Recuperar, Reciclar, Reusar. La primera etapa es hacer una separación y clasificación de ellos; la segunda es el sometimiento de estos a un tratamiento para hacer un nuevo producto; la tercera y última es usar esos nuevos productos que se han generado...

En nuestras manos está contribuir en la primera etapa: la de recuperación, que podemos hacer en casa y luego llevar los materiales a los

centros de acopio, para que ahí se trasladan a los lugares donde se cerrará el ciclo "Tres R's".

ATENCIÓN: Nosotros en la UPAEP podemos laborar con la etapa de recuperación de materiales dentro de la misma universidad, con sólo depositar en los contenedores apropiados, que podrás reconocer por sus diseños creativos, distribuidos en distintos puntos: papel, vidrio, plástico y latas. Así la gente UPAEP pone su granito de arena para que tengamos una vida más digna sin contaminación.



## Ingeniería Ecológica

Invita a toda la comunidad universitaria preocupada por su medio ambiente. Este 31 de marzo realizará la presentación del libro "Puebla y su medio ambiente II", del autor: Manuel Martínez, con comentarios de distinguidas personalidades del medio, a las 17:00 horas en la sala Francisco de Vitoria.

¡No faltes!

## Directorio

Mrs. Javier Cabanas Guacala  
Rector

Arg. José María Argüelles Reyes Nivia  
Subdirector

L.C.C. Carlos Martínez Sánchez  
L.C.C. Patricia Salinas Kumbay  
L.C.C. Melissa Arlan Sánchez  
Coordinadora de Imagen

Miguel Ángel Salas Mandiata  
Director

Adriana Deloya González  
Subdirector

Jorge Layola Díaz  
Director Académico

Adrián Hernández Alcázar  
Asistente

Armando Mandam  
Director

Rafael Navarro  
Vocero

L.C.C. Antonio Abascal  
Deposito

Adriana Deloya González  
Asistente

Miguel Ángel Salas Mandiata  
Galería

Christina Mandam Bautista  
Secretaría

Silvia Rubén Ruiz  
Patricia Díaz Yorio  
Redacción y corrección de estilo

José Notario Méjia  
Fotografía

Reporteros:  
Guadalupe Torres Torres  
Boris Soto  
Sociedad de Prensa  
Mayra Casca  
Estelí Baudón

Bianca Ros Carrón  
Laura González  
Yolanda Palma

Publicación interna de la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), 21 sur 1180 Cal. Santiago, Puebla, Pue. México, Tel: 01 (2) 2-29-94-79. Los artículos, reportajes y notas son de autor y no reflejan necesariamente el sentir del periódico.



## 2a. Semana de expresión Universitaria Del 27 al 31 de marzo

### Miércoles 29

11:00 hrs. Obra de Teatro «Encuentros» D'Generación. Explanada del Edificio «C».  
12:00 hrs. Festejos del 8° Aniversario del GMU. En la explanada del Edificio «C»  
12:00 hrs. Presentación de Sistemas de Reciclaje,  
13:00 hrs., explanada Edif. «C».  
16:00 hrs. Concurso Universitario de Declamación. Sala Francisco de Vitoria.  
16:30 hrs. Conf: «Sismología del Sistema Solar». Salón B-300. Encuentro Astronómico.  
17:30 hrs. Sesión Cultural en el Salón B-303, invita al Grupo Cultural «Ollín».  
17:45 hrs. Conf: «Construye tu propio telescopio» En el Salón B-300. Encuentro Astronómico.

### Jueves 30

18:00 hrs. Obra de Teatro «¿Tiene alguien derecho a criticar?». Explanada edif. «C».  
19:30 hrs. Concierto por la Vida. Música de Trova. Explanada del Edificio «C».

### Viernes 31

12:00 hrs. Magna Presentación de la Guelaguetza. Explanada del Edificio «C». Tierra del Sol.  
17:00 hrs. Análisis de la película «Contacto». En el Salón A-310. Grupo Cultural «Ollín».  
17:30 hrs. Conf: «Las probabilidades de la vida fuera de la Tierra». Planta Baja del Edificio «C»  
19:00 hrs. Sesión de observación con pantalla Gigante. Explanada del Edificio «C».

# Internet

## ¿Libertad o censura?

Por: Sociedad de Alumnos de Sistemas Computacionales

El ciberespacio es para muchos sinónimo de espacio de libertades, donde expresarse e informarse saltándose las barreras físicas y temporales, en suma, el medio de comunicación más libre de contenido y acceso que existe hoy en día. Para muchos, pero no para todos.

En unos pocos países, Internet está totalmente prohibido y en otros su acceso está limitado. Se habla de control de la red, de filtros de contenido, de consejos de regulación a nivel nacional e internacional y se votan leyes para "protegerlos" en nuestro paseo por el ciberespacio.

Ya se sabe: la información es poder y, desde siempre, el poder político intenta controlar el acceso a la información. A cada nuevo medio de comunicación, se inventan nuevas formas de controlarlo. Y a cada forma de censura, aparecen nuevas maneras de enfrentarse a ella. Internet, con su capacidad de difundir cualquier información, en cualquier formato, en pocos segundos, en cualquier parte del mundo, está dando escalofríos a los poderes políticos. Se están dando cuenta de que el ciberespacio está fuera de control y buscan desesperadamente la manera más eficaz de recuperar algo del control perdido.

Así es que en EE.UU, Canadá, Europa y Australia se empezó a discutir sobre programas de filtrado, de clasificación de contenido de la Red y de legislación para regular la circulación por el ciberespacio, mientras que en países más autoritarios, que ya censuraban la libertad de expresión en los medios tradicionales, ampliaron la censura al ciberespacio.

Hace unos meses, se publicó uno de los pocos informes sobre los países que controlan el acceso a Internet, en el que describen las formas de censura utilizadas en los países más reacios a la libertad de expresión.

# Inglés en UPAEP: Calidad Garantizada

## Díaz Amador habla de las ventajas

Por: Miguel Ángel Sainos  
6° CICOM.



Rocío Díaz Amador y Rosi Cruz

Creo que vivimos en una ciudad 100% industrial, con la globalización en la actualidad para poder encontrar un buen trabajo son necesarios los idiomas, no sólo el inglés, también el alemán, francés y japonés", subrayó Rocío Díaz

Amador, directora del Centro de Idiomas UPAEP.

Díaz Amador indicó que lo que diferencia al Centro de Idiomas UPAEP de otros institutos de idiomas es el compromiso, la seriedad de la universidad que como institución educativa debe tener y la excelencia académica en la que se incluye un profesorado capacitado nacional e internacional.

Uno de los aspectos que destacó es que la metodología usada en esos planteles es muy similar al de la UPAEP; sin embargo, consideró que no existe tanta supervisión como en la UPAEP. Además comentó que entre los proyectos se encuentra implementar computadoras para un mayor aprendizaje de los alumnos.

Por último, la directora del Centro de Idiomas UPAEP mencionó que el método que utilizan las escuelas de gobierno y particulares generalmente va enfocada más a memorizar y no a aprenderlo.

# CIPOL excelencia

Por: Paty Díaz  
2° CICOM

Actualmente la carrera de Ciencias Políticas de la UPAEP está integrada al Departamento de Derecho y Ciencias Políticas, cuyo director es el Lic. Matías Rivero; sin embargo esta escuela tuvo su origen en el año 1974, teniendo como directora a la Lic. Willia Escalera, egresada de la Escuela de Ciencias Políticas de la universidad de Oxford.

En 1978, la dirección se cambió a manos

del Lic. Manuel Luna, egresado de la UNAM. Posteriormente, el director fue el Lic. Manuel A. Díaz Cid, quien actualmente es Director del Instituto de Investigaciones Políticas de la UPAEP, años después la coordinación de la carrera cayó en manos del Lic. Juan de Dios Andrade.

Muchos reconocidos catedráticos han impartido clases en esta facultad en sus 26 años de existencia, entre ellos se encuentran: el Lic. Juan

Carlos García de Polavieja, la Lic. Karina Necochea, el Lic. Alejandro Guillén y la Lic. Claudia Ramón, entre muchos otros.

Hoy en día varios de estos distinguidos continúan dando clases en la escuela de CIPOL, mientras que algunos otros, ya sea en otras carreras o en otras instituciones siguen apoyando al desarrollo de todos los jóvenes.



# sistema oportunidad para avanzar

Por: Lupita Torres Torres.  
10° CICOM

"El cambio es un paso muy importante en la historia de la universidad ya que es una oportunidad para avanzar hacia otras etapas", opinó el Director del Departamento de Ciencias Económicas, José Francisco Villarreal Reyna.

Como Director de Departamento tiene la responsabilidad de coordinar la actividad de todos los catedráticos, a través de equipos de trabajo, donde se aprovechen sus experiencias y su vocación. Asimismo se encargará de motivar la integración del grupo para que puedan aportar lo mejor de sí mismos, sin imponer el criterio de una sola persona, ya que consideró que los maestros son los más cercanos a los alumnos y por ende son quienes conocen las verdaderas necesidades de los estudiantes.

El Mtro. Villarreal agregó que la única razón de ser de la Universidad, es la capacitación, la formación académica y espiritual. "Nosotros como directores serviremos de puente entre la rectoría y la junta de gobierno, así como de los maestros que están dentro de nuestro departamento, para que se logre una vinculación permanente con los alumnos".

Antes de terminar la charla con el Mtro. José Francisco Villarreal Reyna, dejó el siguiente mensaje: "Crean en el cambio, estamos seguros de que se va a terminar con una institución más fortalecida, más moderna, más universal, menos encerrada en sí misma, acompañada por ejemplo de intercambios con otras universidades del extranjero, de interacción con las empresas, de un mejor matrimonio entre empresa-universidad, pero sobre todo de un mejor nivel académico para el bien de los alumnos"



José Francisco Villarreal Reyna

## estoy para servirte



Por: Edén Yadira Palma P.  
6 CICOM

Nombre: María del Rayo González Trujillo.  
Cargo: Secretaria del pool sur.  
Características: Alegre y Amable.  
Hobbies: Ver películas.  
Cuanto tiempo tiene trabajando en la universidad:  
8 años.  
Mensaje para la comunidad universitaria: "Que siempre le hechen ganas a lo que hacen y tengan en la mente llegar a ser los mejores".

# Cacahuates: alimento de viajeros

Con la participación del Peanut Institute y Cling Peach Growers Advisor Board, la Licenciatura de Administración de Instituciones presentó en el Centro de Tecnología Educativa (CETEC) de la UPAEP, el "Festival del cacahuete americano y duraznos enlatados de California", en el cual se prepararon exquisitos platillos como «Lomo de cerdo a la Fernanda», «Lomo mechado con glaseado de Durazno», «Crepas Nueva York», «Lomo de cerdo con cacahuete en salsa de durazno», «Mousse Ensueño», «Filete de cerdo con duraznos», «Bistec en cacahuete», «Cerdo chipoleta», «Pechugas encacahuatadas con salsa de durazno», «Pechugas al cacahuete», «Pollo en salsa de cacahuete», Pechugas don Giovanni, « Pollo al cacahuete», «Lomo en almíbar con salsa de cacahuete»,

«Delicias de carne al jugo de durazno», «Pollo tlaxcalteca», entre otros.

El cacahuete ha sido un importante complemento alimenticio para viajeros, exploradores y comunidades enteras, sobre todo en regiones subdesarrolladas en donde se padece de escasez de comida. El cacahuete por su alto contenido de proteína, grasas

no saturadas, minerales, vitaminas y otros nutrientes, se utiliza mucho en la comida mexicana, así como en la USDA (United States Drug Administration), la cual lo considera en su pirámide alimenticia, debido que al lado de la carne, aves de corral, pescados, leguminosas, huevos y nueces, el cacahuete contiene un alto contenido proteínico.



Alumnos durante la muestra

## Compromiso para triunfar

Por: Montse Gómez  
2º CICOM

Esta sección es dedicada a todos aquellos que desean saber más sobre las características necesarias de los alumnos dentro de la universidad abierta. El alumno debe tener un fuerte compromiso y madurez.

El fijarse metas u objetivos a alcanzar es sumamente necesario para así hacerse responsable de su programa educativo y practicar el autoaprendizaje, todo esto es muy importante debido a las diferencias que hay entre el sistema abierto y el escolarizado. No se debe olvidar que el contar con mucha motivación se verá reflejado en las actividades que el estudiante realice.

El hábito de lectura y redacción ayudará a los alumnos a desarrollar las cualidades necesarias

para un aprendizaje óptimo; es básico que el estudiante de la universidad abierta aprenda no sólo a investigar, sino a comunicar sus propias ideas de una buena manera.

Aunque todo esto es necesario, cabe resaltar que muchas veces no se cuenta con estas características, pero no hay que desanimarse, si se tiene un verdadero deseo de superarse cada una de estas características se puede ir adquiriendo poco a poco.

Así que para todos los interesados en ingresar a este sistema o ya estén estudiando, estos fueron unos pequeños tips para poner en práctica y mejorar su desempeño académico y personal.

# Formación y práctica profesional

Por: Mayra Cuaya  
6º. CICOM

El pasado viernes en el salón A-208 se llevó a cabo una mesa redonda, hablaron sobre las laborales, dentro y fuera de la universidad.

El evento fue coordinado por el Lic. José Tomé quien es catedrático de la materia de Análisis de Contenido de los alumnos de CICOM de sexto semestre.

Entre los ponentes se encontraron Andrés Beltramo, Director del Grupo "Grillos", Salvador Ríos, Presidente de la Sociedad de Alumnos de CICOM; Lilia Vélez, L.C.C. y catedrática de la universidad; Carlos Pacheco



Gran entusiasmo de los comunicólogos

Farra, colaborador y fotógrafo del periódico de La arquidiócesis "Koinonía"; Miguel Ángel Sainos, Director del periódico "El Universitario" y como invitado especial Gustavo Grayeb, Director del Departamento de CICOM

Uno de los temas más polémicos fue el conocer la censura que tienen cada uno dentro de los medios de comunicación, además del apoyo y las facilidades que existen para tener acceso a estos medios de información.

Uno de los comentarios que los panelistas tuvieron en común es que los estudiantes son apáticos a las diferentes propuestas que se les presentan, pero deben tomar en cuenta que todo es para un mejor desarrollo profesional.

# GALERIA

Coordinador: Miguel Angel Salnos Mendileta 6o CICOM

3er Congreso de Ing. Ind.

Ingeniería Industrial te invita al 3er. Congreso Interuniversitario los días 5, 6, y 7 de abril en el Auditorio de la Reforma. Informes e inscripciones en la misma escuela o en: [www.i-marts.net/ciu](http://www.i-marts.net/ciu), o al [ciu@i-marts.net](mailto:ciu@i-marts.net).

Miércoles 29 de marzo del 2000 No. 317

## Eduardo Merlo en el Museo UPAEP

*Yermo y Parres próximo santo con nombre y apellido.*

Por: Miguel Angel Salnos 6o. CICOM

"La modernidad de los tiempos permitirá que el próximo santo tenga nombre y apellido: José María Llermo y Parres" comentó el Arqueólogo Eduardo Merlo Juárez, director del Museo de Arte Virreinal



Eduardo Merlo Juárez

durante su ponencia en el Museo UPAEP al dar inicio el ciclo de conferencias de la exposición temporal de Pinturas y Esculturas de José María de Yermo y Parres.

Con motivo de que el próximo 21 de mayo se realizará en el Vaticano el proceso de canonización de 27 beatos mexicanos, entre ellos Yermo y Parres, quien vivió gran parte de su vida en la ciudad de Puebla, el pasado 16

de marzo el arqueólogo impartió la conferencia "Vida y obra del padre Yermo y Parres".

Durante la charla destacó que la ignorancia de las personas y de los reporteros no ha permitido que se le de la debida relevancia al acto

próximo a realizarse, ya que desde hace algún tiempo no se había hecho y mucho menos para canonizar a beatos mexicanos.

El arqueólogo narró que en el año 1879 Yermo y Parres recibió su sacramento sacerdotal y dió su primera misa en la catedral de León,

Guanajuato, él siempre se preocupó por la gente pobre. Fungió como capellán de un templo llamado el Calvario, un día caminando por la orilla de un río cercano se dio cuenta que unos cerdos devoraban a un par de niños, esto marcó en su vida



Yermo y Parres

la dedicación por los pobres.

Asimismo, puntualizó que en el año 1885 fundó la congregación de "Siervas del Sagrado Corazón de Jesús y de los Pobres", a cuya formación dedicó lo mejor de su espíritu y finalmente murió en la ciudad de Puebla el 20 de septiembre de 1904.

### Cartas a la Galería

Por: Silvia Rubín Ruiz 4o. CICOM

Prosiguiendo con las figuras de palabra por repetición, encontramos a la conversión, que se reconoce porque repite una misma palabra al final de varios incisos u oraciones de la cláusula. Por ejemplo:

Parece que los gitanos vinieron al mundo para ladrones; nacieron de padres ladrones; críanse de padres ladrones; estudian para ladrones; y, finalmente, salen con ser ladrones corrientes y molientes a todo ruedo. Cervantes.

Si se unen la conversión y la anáfora (figura explicada la semana pasada), obtenemos la compleción:

Si honestidad deseáis, ¿qué cosa más honesta que la virtud, que es la raíz y fuente de toda honestidad? Si honra, ¿a quién se debe la honra y acatamiento, sino a la virtud? Si hermosura, ¿qué cosa más hermosa que la imagen de la virtud?

## Beethoven

Por: Sonia Duarte 6o. CIPOL

(1770-1827) Se dice que la noche del 16 de diciembre de 1770 una tremenda tempestad se desencadenaba de las Siete Montañas y descargaba su furia sobre la ciudad de Bonn, Alemania, a las orillas del Rin; el viento helado azotaba las puertas y ventanas de las casas, en tanto que la lluvia caía pertinaz y torrencialmente.

En una pequeña buhardilla nacía un niño al que su padre, llamado Johann Beethoven llevaría a bautizar al día siguiente a la Iglesia de S. Remigio, imponiéndole el nombre de Ludwig, mismo que tenía su abuelo. Su madre era Magdalena Keverich. Beethoven vivió en una época de muchos cambios en cuanto a su ámbito político, social, cultural, quizá es una de las

vidas más interesantes, más turbulentas y más tormentosas.

Su vida corresponde a un período histórico rico en acontecimientos: dos revoluciones, la americana y la francesa, producidas por un vigoroso y general renacimiento del sentir democrático, el gigantesco y fallido intento de Napoleón de hacer resurgir el antiguo ideal

imperial; la aparición de nuevas comunidades animadas por una clara conciencia nacional (Alemania con su principal exponente filosófico, Hegel que expresaba que se necesitaba a un estado fuerte con un espíritu nacional que sería la manifestación del espíritu universal en una etapa particular de su desarrollo histórico y para lograrlo Alemania exigiría una era de sangre y fuego), consecuencia de las insuperables barreras creadas entre Estados rivales. Beethoven llega a revolucionar a la música clásica con estilos de composición nunca antes visto, por eso es que impactó tanto a la sociedad, a la realeza y a muchos otros personajes de la época.

# MEJOR...

Por: Jesús Granillo Gudiffo/8° Medicina

¿Qué se puede decir? ; los mexicanos somos la gente del mañana: "mañana lo hago, mañana vengo, mañana lo arreglo; mañana..." en fin, todo lo hacemos mañana.

No entiendo como se puede ser tan rápido en los chistes, en los albures y sobre todo en el doble sentido; no es malo tener esa mística, pero es vicioso ser confiado y sobre todo flojo.

Por desgracia somos un país que todavía se encuentra en el tercer mundo; y más que una desgracia, es una lástima; economía, trabajo y salud son las principales causas de que seamos una raza bastante estancada en muchos ámbitos.

¿Saben que es lo peor?, que la raza azteca es muy capaz de lograr lo que se propone, por el método que se quiera; en fin, los fines justifican los medios, y sino

pregunten eso a los políticos.

Eso sí, hay algo que nadie nos puede igualar: que a pesar de nuestro malestar de nuestras limitaciones, somos los únicos capaces de reírnos de nuestras desgracias y si nos reímos de la muerte... ¿por qué no reírnos de nosotros?.

Somos vecinos del país más poderoso del mundo, y ¿cómo catalogamos a los gringos? ; cómo lentos y hasta tontos? La gran interrogante del millón en este sentido sería por qué no hacemos algo para ser mejores.

Tal vez será porque no somos capaces de manejar los tiempos, los momentos, pero sobre todo, hay algo que si nos mata: la envidia. No sabemos reconocer que alguien está arriba de nosotros, y al llegar a la cima, no podemos controlar el "poder", la iniciativa que en esos momentos se nos otorga.

## mañana.

Al pasar el tiempo, me he preguntado que será más difícil: si encontrar alguien que en verdad hace las cosas sin dejar algún pendiente, o que si existirá alguien que esté orgulloso de nosotros, excluyendo a nuestros seres queridos ¿La respuesta?, es proporcional, pero creo que los verdaderos responsables se están quedando en extinción y la "ignorancia envidiosa" está ganando este maratón irónico.

Es cuestión de voluntad y sacar el verdadero jugo a las cosas que tenemos, no importa si son limitadas o abundantes, importa el uso que le demos a esa facultad que tenemos los mexicanos: carisma, imaginación, iniciativa, coraje, valor, Pero sobre todos: INTELIGENCIA. Los japoneses y los gringos no son los únicos inteligentes y ricos; además ya saben: "El que es perico, donde quiera es verde", así que no dejemos las cosas para mañana.



Luis David Ortiz Herbert  
6o. CIPOL

El pasado 22 de marzo, el periódico EL DIA realizó una reseña de un suceso curioso acontecido durante la visita del abanderado priísta al Estado de Oaxaca.

El evento había transcurrido en la normalidad y aunque se había dedicado el discurso a la crítica de la reacción conservadora en el país, no se había hecho alusión a Vicente Fox más que en un sólo momento en que se mencionaron los resultados arrojados de un estudio de opinión sobre preferencias electorales realizado por el CEN del PRI ( el mismo artículo citado lleva por título la sugerente leyenda: "Los reaccionarios cobran fuerza en el país, dice Francisco Labastida Ochoa") sin embargo, el evento le daría la vuelta al país por su singularísimo final; el artículo relata... "Después del homenaje a Juárez, el candidato priísta viajó al municipio de Xoxocotlán, para encabezar una reunión de colonos urbanos organizada por el Movimiento Territorial del PRI, sector social priísta en el que escuchó planteamientos de varios líderes vecinales, entre ellos, Laura Salazar y Norberto Cruz. Este último orador, por cierto, fué el autor de un lapsus lamentabilísimo. Tras encendido discurso contra la reacción panista y su candidato, terminó gritando: ¡Viva México! ¡Viva el PRI! ¡Viva FOX!, ¡Viva FOX!, ¡Viva FOX!, ¡Viva FOX!, provocando que el auditorio le hiciera un terrible vacío. Cuando dejó el micrófono y la gente le reclamó sus vivas a FOX subió a componer lo dicho generando rechiflas, gritos y mentadas"...

Lo cierto es que si esto pasa en efecto debido al desliz de una persona, por otro lado podemos apreciar que no se trataba de cualquier individuo, sino de un líder vecinal priísta, que se supone tiene ya un posicionamiento negativo del blanquiazul y sin embargo incurrió en una muestra más que jocosa e ilustrativa de que algo pasa por la mente de los priístas que los inquieta y los pone a pensar en el destino de su campaña presidencial, si a esto le agregamos las "coincidentes" declaraciones de medios oficialistas y hasta del propio Labastida ovacionando a Cuauhtémoc Cárdenas, en una denigrante estrategia por dividir el voto opositor, nos confirma en voz de los propios priístas que ahora más que nunca están preocupados por la inminente posibilidad de una derrota. Es tiempo de que sus mercadólogos y campañaístas refresquen sus ideas.

## Y va de nuez, ¿Fue favorable el cambio? Centro de Idiomas

Por: Adriana Deloya  
6° CICOM



Hector Díaz  
4° Ing. Comp.

"Los profesores se han superado, tienen mejor preparación y el nivel de enseñanza se enfoca a la superación del alumno".



Juan Carlos Gama  
4° Sist. Comp.

"La manera de enseñar de los profesores ha mejorado y son cómodas las instalaciones".



Mayra Cuaya  
6° CICOM.

"Sí ha mejorado en cuestión de dinámicas, pero existen algunos maestros que no están muy bien capacitados".

Eduardo Bonilla  
2° Medicina.

"El sistema y los maestros son los mismos, otro inconveniente es el lugar, ya que son muchos alumnos y poco el espacio".



Alejandro Ramírez  
4° Ing. Comp.

"El nivel es bueno, pero sigue igual que en semestres pasados, no ha mejorado en gran cosa".



# SOCIALES

**¡PEGALES!**

Grupo Cultural Ollin

- 1) Fundó la Biblioteca de Alejandría:
- 2) ¿Qué es un políglota?
- 3) Construyó el Faro de Alejandría:

Respuestas en la pág. 9 ...

Miércoles 29 de marzo del 2000 No. 317

Coordinadora: Christian Mendoza Bautista 6o. CICOM



## La estatuilla más codiciada El Oscar

Blanca Rosa Carreón  
6o. CICOM

**Mejor Película**  
American Beauty  
**Director** - Thomas  
Newman - American  
Beauty  
**Actriz Protagonista** -  
Hilary Swank - Boys don't  
cry  
**Actor Protagonista**  
Kevin Spacey - American  
Beauty  
**Actriz Secundaria**  
Angelina Jolie - Girl Inter-  
rupted  
**Actor Secundario**

Michael Caine - Las normas  
de la casa de la sidra  
**Guión Original** -  
American Beauty  
**Guión Adaptado** -  
Las normas de la casa de la  
sidra  
**Banda Sonora Original** - El violín rojo  
**CanCIÓN original** -  
Tarzán  
**Montaje** - Matrix  
**Película de habla no  
inglesa** - Todo sobre mi  
madre

**Fotografía** - American  
Beauty  
**Efectos visuales** -  
Matrix  
**Sonido** - Matrix  
**Efectos de sonido** -  
Matrix  
Oscar honorífico para  
Warren Beatty  
Pocas sorpresas nos  
han dado este año la entrega  
de las estatuillas en la meca  
del cine. Como era de  
esperar *American Beauty*  
acapara varios Oscars

mayores, incluido el de  
guión original, que bien  
hubiera podido ir a parar a  
*Como ser John Malkovich*.  
A pesar del tratamiento con  
que se enfrenta el tema del  
aborto *Las normas de la  
casa de la sidra* se lleva dos  
Oscars: uno para Michael  
Caine por su espléndida  
interpretación y otro por el  
mejor guión adaptado. El  
español Pedro Almodóvar  
pone la estatuilla a su  
colección de premios, con

el Oscar a la mejor película  
extranjera con *Todo sobre  
mi madre*.

Espero hayan  
disfrutado esta entrega  
poniendo a su criterio la  
mejor elección y sacando  
sus conclusiones acerca de  
las sorpresas que nos  
llevamos en las categorías  
premiadas.

No olviden seguir  
disfrutando del cine en  
todos sus géneros y de  
diferentes países.

Tacos · Tortas · Alambres · Molcajetes · Costras



### HORARIO

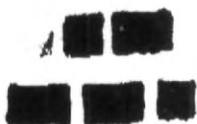
Domingo - Jueves 1:00 p.m. a 1:00 a.m.

Viernes y Sábado 1:00 p.m. a 4:00 a.m.

# La Costra

TORTILLA CARNES & SALSA

Presentando este  
cupón dos tacos  
al pastor gratis



Servicio a Domicilio (Area restringida)

RESERVACIONES Y EVENTOS  
Tel. 246 33 71, Av. Juárez # 1902

Exige tu 10% de descuento los viernes

## REVISTA SEMANTAL

Por: Blanca Rosa Carreón  
6o. CICOM

**Nombre de la  
revista:** Hortalizas, Flores  
y Frutas.

**Periodicidad:**  
Mensual.

**Carrera que  
más lo solicita:** Ingeniería  
en Agronomía y Fitotecnia.

**Contenido:**  
Concursos, Eventos,  
Visitas, Jitomote, Chile,  
entre otros.

**Recomendación:** A todos  
los alumnos relacionados  
con esta carrera, es de gran  
uso esta revista para  
trabajos, investigaciones y  
para estar al tanto de todo  
lo que ocurre en la

actualidad con respecto a la  
Agronomía y Fitotecnia.  
Pueden acudir a la biblioteca  
para mayor información.



Disponible en Biblioteca

CHISTES

Traducciones del nahuatl al moderno

- No has cambiado nada—iztacihuatl
- Caballero guerrero—lancelotl
- Valet parking—cuitlacoche
- De observancia obligatoria—ahuehuete
- Ya usaste el olfato—Ollin yoliztli
- Que enfermo esta!—Chimalistac
- Enemigo de batman—el huazontle
- Esta padrisimo!—Tezcatlipoca

Los patos de mi propiedad—mixcoac  
Yo robo con frecuencia—atlacomulco  
Esta de mal gusto—totonaca

IDIOMAS DEL MUNDO PORTUGUES

- Apartado de cabello—Camino du Piojo
- RUSO
- Suegra—Storvo
- AFRICANO
- No estoy de acuerdo:—Mopongo
- JAPONES
- Cafe Negro—Takara Lazukar
- Dentista—Tekuro Tociko
- Fin—Sakabo
- ITALIANO
- Bigote—Trampolini Di Moco



Mandar tus sugerencias a prensa

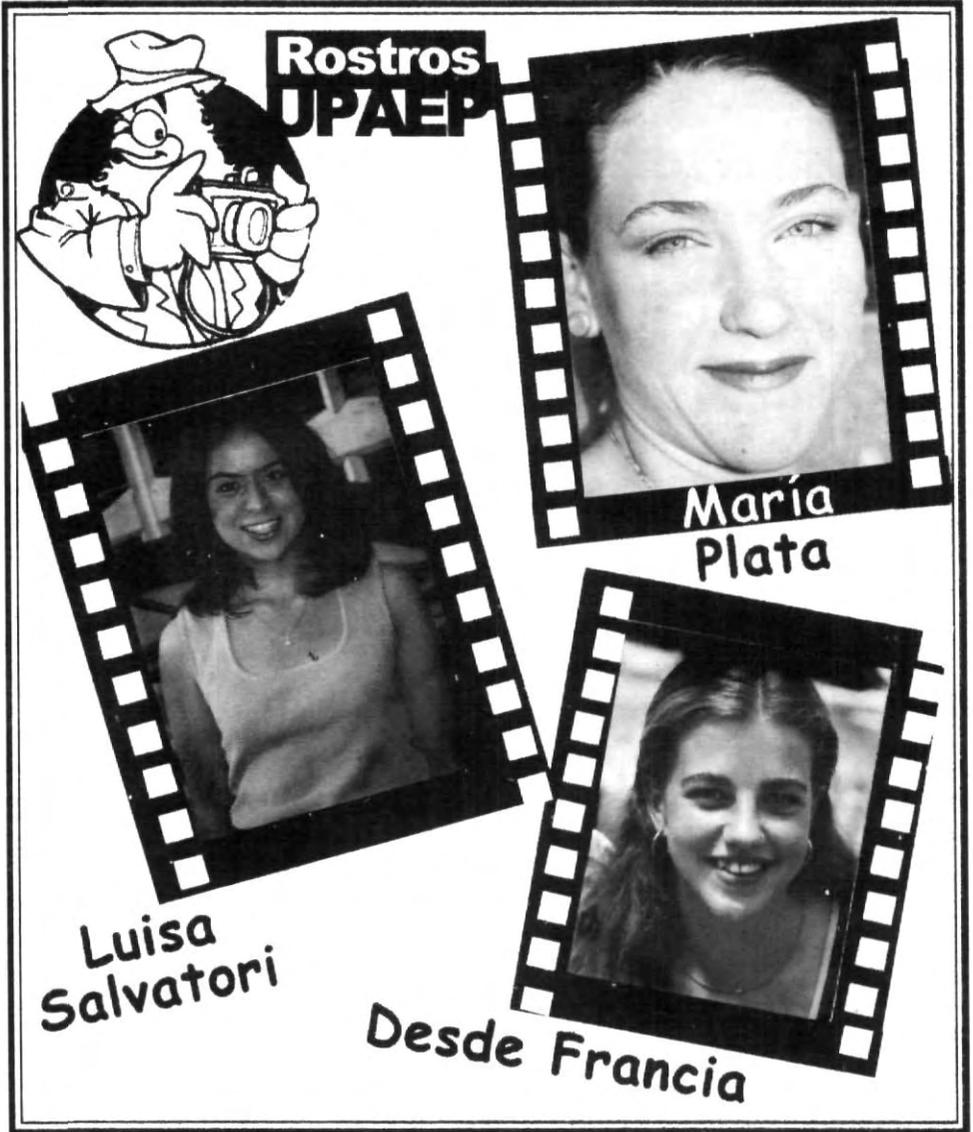
Un Español con talento

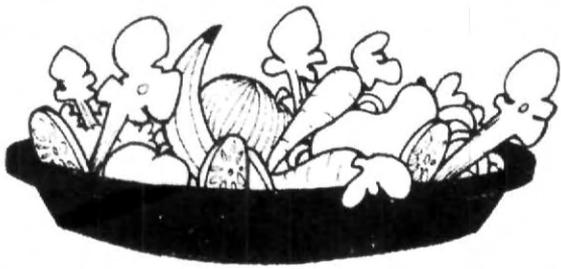
Enrique Iglesias, ¿quién no sabe quién es él? hace algún tiempo llegó a México con su primer C.D. En tres años ha vendido más de diez millones de copias de sus primeros dos álbumes, titulados ENRIQUE IGLESIAS y VIVIR. Ahora su álbum nuevo, COSAS DEL AMOR, incluye seis canciones escritas por él mismo. Nunca antes un cantante latino logró alcanzar tanto éxito en tan poco tiempo. Recientemente fue el ganador de la concesión de GRAMMY para el mejor ejecutante latino del estallido.

Enrique Iglesias se ha consolidado como el fenómeno hispánico más impresionante de hace 25 años y él parece ser la estrella internacional del momento.

El cantante Iglesias nació mayo el 8 de mayo de 1975, en Madrid, España, y comenzó su carrera en 1995, a los 20 años de edad hizo su aparición en el mundo de la música con su primer álbum, que él planeó de manera secreta desde que él tenía 16 años.

Durante los primeros tres meses vendió un millón de copias y ganó su primer disco del oro en Portugal después de tres semanas en el mercado.





# Ensalada Universitaria

## ROMANCE

**\*Héctor Rangel:** Siento lo de Patricia, para mí eres ideal. Atte. De quien te hablan.

**\*Diana V. 2do.** Medicina: Eres una niña lindísima, quiero conocerte más. Atte. JMSM. Medicina.

**\*Chaval 4to.** Arquitectura: Por fin aquí está tu mensaje después de 4 semestres. Te quiero Mucho. Hilló 4to MKT.

**\*Eduardo Romero 2do.** Medicina: Me gustas tanto, discúlpame por no decirte personalmente, y que lo haga de esta manera, me encantas. Atte. Arely Medicina.

**\*Abraha; 4to.** Conta: Tienes unos ojos padrísimos y eres una persona única. Me gustaría conocerte mejor. Atte. ?

**\*Juan Carlos 2do.** D.G: Tienes una cita en el Italian de la noria el martes 4 a las 5 o 6. Te espero, no faltes. Atte. La más ma...

**\*Ramón Guzmán 2do Medicina:** ¿Qué te pasó?. Ojalá te recuperes pronto. Atte. Jared CICOM.

**\*Félix Salgado** No te conozco, pero me encantaría conocerte. Atte. D.P.P.

**\*Ricardo Salmón.** Disculpa se equivocaron en la matrícula, pero me gusta tu espalda. Atte. 93093.

**\*Isaac Jiménez 2do.** Medicina: Estás hecho un cuero, me encantas y deseo conocerte. Atte. Tu admiradora 6to Medicina.

**\*Luisa, 2do.** Medicina: Eres la española más guapa que he conocido. Bailas bien. ¡Olé!. Atte. A.C.M.

**\*Enrique, 4to** CICOM: He pensado en convertirme en poesía para entrar por tus ojos y te enamores de mí. Atte. Fedra.

**\*Natanael, 8vo.** Medicina: Mi táctica es mirarte como sos para que un día por fin me necesites. Atte. S...

**\*S:** crees que plagiando a Benedetti, conquistarás a Natael? que barato. ATTE. el rigor

**\*Anfbal.** ¿Sabes cuánto me encantas?, ya hazme caso, Atte. tú ya sabes.

**\*Christiana** Torentino, 2do. Medicina: Me gustas tanto desde el primer día que te ví. ¿Ya somos novios?. Atte. Dulce Janeth.

**\*Amor:** Cesant tes youx nouns comme la nuit. Je t'amour.

**\*Yanira Cruz. 2do.** Medicina. Sólo recuerda que te amo con todo mi ser. Te extraño. Atte. M.A.

**\*Zizar 8o.** CI. Por más que te mando mensajes, no logro llamar tu atención, me encantas.

**\*Wash:** Nos encantas, aunque te veas bien sangrón, lástima del defectito. Atte: nosotras.

**\*Dedicado a la más guapa de la UPAEP,** Karla Pacheco. Atte. un eterno admirador (3 años).

**\*Fernando 4o.** (C.I.) y Juan Carlos 2o. (D.G), ya no sean lindos y háblenos. Atte: las M&M.

## AMIGOS

**\*Arturo** Chiquitófono, me caes muy bien, ya quítate lo sangrón. Atte. ya sabes.

**\*Faty, Chunga, Paola, Cinthia, Eddy, Chio, Carlitos, Melba y olvidados.** Los quiero un buen. Atte. Su conciencia.

**\*Itzel, Vania, Fabiola, Margarita, Gaby.** No nos torturen con su risa. Atte. D.P.P.

**\*Dulce y Adriana 4to. MKT:** Mil gracias por todo y recuerden que las quiero mucho. Atte. HMPP.

**\*Saludos a Azhar.** Economía, Ma. Elena D.P.P., Bianca y Maricarmen MKT. Atte. Sus admiradores.

**\*Un saludo a el grupo de niñas más bonitas de la uni,** Clara de CICOM, Sandra de CICOM, Azhar, Ma. Elena de D.P.P., Bianca y Marycarmen de MKT. Atte. 2do. Medicina.

**\*Fati D.P.P.** Gracias por los saludos, recuerda que nosotros también T.Q.M. Atte. Erika, Chio, Laura y Edi.

**\*Para los Fredys 4** CICOM. Son los mejores amigos. Atte. Sus amigos D.A.S.

**\*Amiga de 8vo.** Pedagogía. DISCULPAME. ¡Que genio de mujer! Fue una mala broma, quise llamar tu atención. Me han dicho y te he visto, eres una gran mujer. ¿Quisieras perdonarme?.

**\*Saludos a la niña más preciosa de 4° de** Odontología (Susana).

**\*Diana Mejía 2o.** Medicina te ves bien con tu nuevo look. Atte. ¿ah, sí?!

**\*Ma. Elena 2o. DPP y** Ma. Carmen 2o. MKT, son las niñas más lindas de la universidad, Atte: Sus admiradores.

**\*Saludos a** Tania 2o. Odontología, déjame invitarte un café, me encantas. Atte. Poco caballero en espera de reformación pedagógica. P.D. Aunque no se me quite aún lo rojo de la cachetadota.

**\*Un saludo a los** compadres de 2do Medicina del grupo 4.

**\*FELICIDADES.** Juan Muñoz y Luisa García de 2do de D.G. Que ya son novios de parte de sus amigos Isra y Felix.

## PERDIDAS

**\*A la persona que** encuentre un estuche con colores y estilógrafos, favor de entregarlo en prensa. Atte. Ma. de Jesús Ramírez 2do. D.G.

**\*Se gratificará a** quien devuelva 2 carpetas azules y 4 trabajos engargolados de Universidad Abierta a nombre de Ma. de la Luz Valentina Zamora, olvidados en el baño de mujeres del edificio B, el sábado 18 de marzo.

## VENTAS

**\*Vendo un CD.** Writer HP. 8200 interno nuevo. Informes 04422704705.

**\*Luce bella sin** vello en piernas, brazos, cara, axila, área de bikini, bigote. 04422090017.

## ¡PEGALES!

- 1) Ptolomeo I
- 2) El que conoce y habla muchas lenguas.
- 3) Ptolomeo II

Viene de la pág. 9 ...

## Universidad

El próximo 3 de abril a las 11:00 hrs. en la sala Francisco de Vitotia, se llevará a cabo la conferencia "El Jubileo y los universitarios" a cargo del Dr. Alberto Catureli

*¡Cada cosa en su lugar!*

*Cuando uses material didáctico en tu clase asegúrate de regresarlo a su lugar*

Por una Uni más limpia y ordenada

## ¿Quién ganó el OSCAR?

Entre 100 participantes empataron tres con cinco respuestas aceptadas que son:

Alejandra Rosas Lezama  
Jhon Russell y  
Nahiel de la Vega López.

## ¡Ya llegaron! los nuevos alumnos

Por: Christian Mendoza B.  
6° CICOM

Es la segunda etapa en este año de los intercambios de los alumnos de Dartmouth College. Ellos vienen con la finalidad de mejorar su español, la gramática y de conocer sobre nuestra cultura.

Además de que llegan con un gran entusiasmo para visitar gran parte de la República Mexicana como ruinas, playas, ciudades coloniales, monumentos, museos y en fin todo lo espectacular de nuestro México.

Su plan de estudios de estos chicos son actividades de integración, juegos, dinámicas, debates, ejercicios de creatividad, rallies, pero todo esto con la finalidad de integrarse a nuestra comunidad universitaria.

Finalmente invitamos a todos, a brindarles apoyo, a que le ayuden a mejorar su español, y a ayudarlos a que se integren con nosotros en la UPAEP.



Bienvenidos a la UPAEP

Lunes 3 de abril a las 13:00 horas en Promoción deportiva.  
Junta para todos los integrantes y alumnos interesados en formar parte del equipo de Tae Kwon Do

Miércoles 29 de marzo del 2000 No. 317

Coordinador: LCC Antonio Abascal

### DESDE EL NIDO



Estamos prácticamente a mitad del semestre y por los resultados, hasta el momento, podemos señalar que ha sido un buen período para la UPAEP. El baloncesto varonil logró el primer lugar para la ronda final en la Liga Nacional de Clubes, y acaba de conseguir su pase a la Universiada Nacional en Tamaulipas, el baloncesto femenino ha logrado también llegar a la Universiada, logrando tal vez, más de lo que se esperaba de este equipo lo que habla bien del trabajo de Xóchitl Maldonado y la seriedad con la que han tomado sus integrantes el reto de levantar a este cuadro.

Por lo pronto ellas se han ganado el respeto de la comunidad universitaria, no por sus resultados, sino por la seriedad de su trabajo.

En lo que respecta al soccer el equipo sigue ganándose un prestigio a nivel nacional, el equipo de rápido femenino en franca mejoría y tratando de adquirir mayor experiencia, aunque esto no debe ser pretexto para tirarse a la hamaca y dejar simple que las cosas sucedan.

Para el rápido varonil la lección del año anterior no se aprendió y quedaron fuera de la Universiada no por los méritos de los otros equipos sino por su indisciplina, porque los veteranos lejos de cargar con el equipo y jalar a los novatos son los que más se esionan, y otros, simplemente desaparecen en los momentos importantes; el problema de este equipo no es a nivel deportivo sino de actitud y así seguirán las lecciones y este equipo no aprenderá porque no tiene la actitud para mejorar.

También es digno felicitar a Jessica González y Cecilia Guzmán que han conseguido su pase a la Universiada Nacional en tae kwon do aunque con estos resultados queda una pregunta flotando en el aire. Estas dos integrantes del equipo de la UPAEP entrenan por iniciativa propia y de manera individual han conseguido títulos nacionales y representar a México en el extranjero, por lo que la duda está en el sentido de ¿qué ha pasado con el grupo del profesor Noé Morales que hasta 1998 también daba resultados y que desde finales de ese año hasta la fecha ha ido decayendo tanto en resultados como en actitud de los alumnos?

## CONDE e.s.t.a.t.a.l.

# Triunfo regional

Los equipos de baloncesto varonil y femenino se clasificaron a la Universiada Nacional tras imponer paso perfecto en sus cuatro partidos sin conocer la derrota. Además de la calificación de los equipos de baloncesto se unen a la delegación de la UPAEP las representantes de tae kwon do, Jessica González y Cecilia Guzmán, junto con el voleibol de playa que calificaron como subcampeones al caer en la final ante el representativo de Veracruz.

En el atletismo, Alberto Durán culminó los 400 metros en cuarto lugar y habrá que esperar si su marca es mejor que las de las otras zonas para que pueda llegar a la Universiada Nacional, al igual

que su compañero Daniel Buendía que logró el tercer lugar en lanzamiento de jabalina.

Por lo que respecta al equipo de fútbol soccer hasta el momento los dirigidos por Paúl Moreno caminan hacia su calificación luego de ganar sus dos primeros partidos (al cierre de la edición) por marcadores de 3-0 y 1-0, mostrando un buen nivel de juego y sobre todo una actitud ganadora. De esta manera si se concreta el pase al soccer que seguirá jugando en Oaxaca hasta hoy, la UPAEP llevará una gran delegación con los dosequipos de baloncesto, el soccer y el voleibol de playa, además de González y Guzmán en el tae kwon do.

La mala nota en el regional para la UPAEP ha sido el equipo de fútbol rápido varonil que perdió sus dos primeros encuentros y el tercero lo ganó en shout-outs para sumar apenas dos puntos. Al igual que hace un año la presión pudo más que el buen fútbol de las águilas que se ahogaron en una serie de reclamos entre ellos y en situaciones disciplinarias que hundieron más al equipo.



Águilas en acción

## CONADEIP

# Todo Listo en CONADEIP

El próximo cuatro de abril inicia la actividad del nacional de baloncesto de CONADEIP que tendrá como sede a la UDLA. En la rama varonil, las águilas UPAEP tratarán de defender el título conquistado en 1999, y por lo pronto, después del sorteo de la semana pasada el equipo de Javier Cenicerros parece en posición de calificar a la segunda ronda, aunque se verá las caras con los Aztecas, en otra edición más del clásico poblano.

El grupo para las águilas está conformado por la UPAEP, UDLA, la Universidad Bonaterra y el ITESM CEM.

En el baloncesto femenino la suerte no favoreció al equipo de Xóchitl Maldonado y quedaron en el grupo más difícil con la UDLA, la Universidad Regiomontana y el ISEC, en lo que sin dudas es el prueba más complicada para el equipo femenino que hasta el momento se ha comportado a la altura en el CONDEE, consiguiendo el título estatal y llegando a la Universiada Nacional.

# Intramuros segunda ronda

La actividad de los torneos intramuros de fútbol soccer y voleibol está llegando a su punto culminante, al entrar a la segunda ronda donde los juegos son a vencer o morir. En el fútbol soccer que se lleva a cabo en las canchas del Centro de Integración Universitaria, los cuartos de final tienen partidos muy interesantes.

El mejor equipo en la primera ronda, las Águilas Tapatías se medirán al Derecho TN que llega con varias bajas por sus los castigos de la Comisión Disciplinaria; los Choquillos se enfrentan a Naranja Mecánica en uno de los partidos más parejos de esta ronda. Uno de los equipos sorpresa de la primera fase, los Diablos, ahora son favoritos ante el Manchester y finalmente el otro equipo invitado de la primera fase el Real Bafill se mide al River.

Mientras tanto, en el intramuros de voleibol el próximo jueves se llevarán a cabo las semifinales en la rama varonil donde el Mecatitos le hará los honores al D'Braye y el Chido-Wan se medirá con Pulkemon. En la rama femenil la final ya está definida entre las invictas ATM y las Hijas de Freud.

Cabe señalar que las finales tanto en soccer como en voleibol se llevarán a cabo la próxima semana.